

1926. 27. sz.

MHB 8. 416

# A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1 szám  
Telefon: Szerk.: J. 110-88, Kiad.: J. 58-58

Szerkeszti és kiadja:  
MIKICH KÁROLY

Előfizetési ára:  
1 évre 320.000, 1/2 évre 180.000, 1/4 évre 100.000 K  
Egyes szám ára: 10.000 K



**Tormay Gézáné**  
Szokoll Villibáld dr. festménye

## TÁRSASUTAZÁS SICILIÁBA.

(Folytatás.)

Leereszkedünk Korfúba, miközben látjuk már a kikötőben fekvő Stella d'Italia fehér testét, melynek csodájára nagy tömegben vonult ki a lakosság. Különös jó érzés hazatérni a kultúra hajlékába és onnan élvezni a várost, mely csak távolról szép. Szinte előre örülünk a holnapi napnak, amikor



**Társas hajóutazás Olaszországba:**  
A spalatói Diokletian-palota romjai előtt  
*Czeke Aladárné felvétele*

sehol sem fogunk kikötni és egész napi látványosságunkat a tenger végtelen tükre fogja képezni, mely oly csendes volt eddig, hogy nem is gondoltunk arra, mintha ez másképpen is lehetne. Eddig egy felhőt sem láttunk és a tengeri betegségnek még az árnyéka sem közeledett hozzánk. Ezután már ezt egész természetesnek találtuk és e jó szerencse végig kitartott mellettünk, mialatt Pesten dideregtek jó honfitársaink. Kitűnő időben és még kitűnőbb hangulatban hagytuk el este Korfút, egyenesen Maltának véve útunkat.

Hajón soha sincs meleg. Ezen gondolattal hajóztunk mind délebbre az afrikai partok alá, az afrikai hőségbe. Ebből azonban vajmi keveset éreztünk. Mivel a következő napon partot nem láttunk, egyedül hajónknak éltünk. A fedélzet uszodáját eddig észre sem vettük s most ez lett szórakozásunk fénypontja. A közös uszoda lehetővé tette,

hogy állandóan fürdőruhában napozzunk és hogy közben újabb tréfákat találjunk ki. A közös víz éppen úgy közelhozza az embereket, mint a tánc. Az uszodába egy gummicsovön folyt állandóan a tenger vize. Az volt a helyzet ura, aki a csőhöz jutott, — mert így ő lett a csővezető-tűzoltó — ki minden más tüzet eloltott, nem kímélve sokszor a fedélzeten sütkérezőket sem, akiket különben a fejest ugrók fröcskölése is sűrűn megzavart délutáni álmukban. Valóságos vízi harc fejlődött ilyenkor ki a két nem között, míg végre is az udvarias férfiak meghátráltak a túlerővel szemben. Ezeket a vízi jeleket az egész hajó közönsége élénk tetszésnyilvánítás közepette nézte végig, lévén az ilyesmi még egy ilyen luxushajón is újdonság.

Ezenkívül a hajó mélyébe, a gépházba, az éléstárakba, a konyhákba stb. rendeltünk külön kirándulásokat, vagy a szép kilátáshoz címzett parancsnoki hídon tettünk a kapitánynál egy kis látogatást. Bridge, Mah-joung vagy hasonló unaloműző számkokra nem volt időnk. Egész úton csak egyszer, vacsora után láttunk bridgezni egy társaságot — angolok voltak — nagyon unatkozhattak. A hajóorvost tanították kártyázni, akinek a csendes tenger nem adott egyetlen egy tengeribeteg pácienset sem. Ezen szép napot este egy bállal ünnepeltük meg, amelyet a feldiszipított és kivilágított sétafedélzeten rendezett a kapitány. Előzőleg nívós hangverseny volt, az improvizált művészek közreműködésével. A hangulatos bál éjszaka alatt nem éreztük hajónk



**Társas hajóutazás Olaszországba:**  
Taormina kikötőjében, Manu Emil és Czeke Marianne  
*Kemény Győző felvétele*

mozgását, pedig nagyot haladtunk ezalatt, mert másnap reggel Málta fővárosában Valetta nagyszerű kikötőjében találtuk magunkat.

**Kutyanyíró és Kutyafürdő Intézet**  
VI, Gróf Zichy Jenő-utca 33. szám. Nagymező-utca sarok

Igazg., rendelő főorvos  
**RÉTLAKY FERENC**

**Állatorvosi Rendelő kis állatok részére**  
Naponta délután 3-tól 6-ig. Telefonszám: 94—29

Malta, utazásunk legdélibb pontja, mélyebben fekszik, mint Tunis, Algír, vagy más hasonló afrikai városok. Mégis legfeljebb olyan meleget érzünk, mint nyáron a Balatonon, ha nem esik az eső. Csendesen siklunk be a természetalkotta nagy kikötőbe, melyhez hasonló szépet alig látni a világon. Az öböl mentén balról Vittoriosa városa, jobbra a hegytetőn pedig Malta fővárosa, a modern Valetta terül el. Az első benyomás — még a természeti szépségektől eltekintve is — igen kedvező. Amint partra szállunk, érezzük, hogy brit gyarmaton vagyunk. Az idegenekre ugyan itten is utaznak, pláne ha egy ilyen hatalmas luxus-hajó jelenik meg a kikötőben, melyről bizvást következtetik, hogy csupa amerikai dollár-királyokat hordoz a fedélzetén. Hajónk különben is azért látszott rendkívüli előkelőnek, mert azon aránylag kevés utas élvezte az utazás gyönyöreit. A 350 elsőosztályú utas részére berendezett kajütökben összesen csak 72-en helyezkedtünk el. A szélmélyzet kétszerese volt az utasok létszámának és mégis minden kajütre háromféle kiszolgálás jutott. Az úgynevezett kameriere takarította a kajütöt, egy szobaasszony gondozta az ágy- és fehérneműt, míg egy harmadik fiú, olyan háziszolgaféle, tisztogatta a cipőket, készítette a fürdőket és leste esetleges kívánalmainkat, melyek nem voltak. Az ilyen luxus-utazásnak megvolt azután az a különös előnye is, hogy egész idő alatt sehol útlevelet nem kértek tőlünk és szabadon közlekedhattünk Görögországban éppen úgy, mint az angol területen.

Valetta városa kulturhely. Főutcájában élénk élet,



**Társas hajóutazás Olaszországba:**

Mesterházy Sári és Czeke Marianne a taorminai antik színházban.

*Czeke Aladárné felvétele*

fényes üzletek telve finom angol árukkal, s a mi viszonyainkhoz képest mindent nagyon olcsón és persze vámmentesen lehet beszerezni. A város

lakossága javarészből angol, míg a született máltaiak a szigetcsoporthoz egyéb, körülbelül 100 községében laknak inkább. A benszülött máltai asszonyok feketében járnak, fejükön egy speciális ernyőszerű fekete-fátyolos kalappal, mely egyformán védi őket a nap tüzelő sugaraitól és az esőtől, mely azonban itt



**Társas hajóutazás Olaszországba:**

Utcarészlet Malta fővárosában, Valettában.

*Czeke Aladárné felvétele*

nyáron a legnagyobb ritkaságok közé tartozik. A virágos kocsikon, vagy autótaxin jutunk fel a hegyen épült városba, ahová egyébként két felvonó is vezet fel, olyan, aminőt Budapesten a várba szándékoznak ötven év óta építeni. Fentről gyönyörű panoráma nyílik a kikötőre és annak várszerű építményeire, melyet Gibraltár mintájára ma is bevehetetlennek tartanak. Ugyan ki merne erre csak gondolni is, pláne ha a hadiflotta egy olyan vaskolosszusát közelebből látjuk, amelyből jelenleg is vagy tizenöt darab horgonyoz a kikötőben. A szigethez fűződik a máltai lovagrend eredete. A rend régi, szép palotájában jelenleg múzeum van és ott székel a kormányzó is. A legszebb és legértékesebb azonban, amit eddig láthattunk, az 1575-ből való Szent Giovanni-katedrális belseje. A máltai lovagrendnek volt ez a temetkező helye. Még Itáliában is ritkaság ennyi műalkotást láthatni egy csomóban.

LOHR MÁRIA-KRONSUSZ

Vegytisztító, csipketisztító és kelmefestő  
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-  
utca 85. szám. Telefon: József 2—37



**Társas hajóutazás Olaszországba:**

A Stella d'Italián rendezett maskarabál díjnyertese: Moldován Béla mint »Indiano Cossulich« *Kemény Győző felvétele*

Társaságunknak voltak tudományszomjasabb tagjai is, akik nem elégedtek meg az általános impressziókkal, hanem vasúton és automobilon kirándultak Valetta környékére. Így Citta Vecchiának híres templomát és a mustai katedrális nagy kupoláját tekintették meg.

Old American Hats

TELEFON: JOZSEF-151-34

kalap különlegességek

sapka kaphatók

BUDAPEST · IV · EGYETEM · U · 3

Estére azonban együtt voltunk a vacsoránál, mely után, akik még nem voltak elfáradva, a díszes városi Operaházban a »Sybill« előadását is végigélvezhették. A többiek egy csolnakba ülve körülhajóztuk az esti világításban pompázó nagy kikötőt, miközben a dalárdánk működésbe lépett. A csöndes éjszakában magyar daloktól visszhangzottak a partok és a fényárban úszó hadihajók legénysége kíváncsian kutatták a hangok eredetét. Tiszteletünkre néhány reflektor is kigyulladt s a kis csolnakunkban a nagy drednaughtok mellett úgy éreztük magunkat, mint kis Magyarország képviselői Nagy-Británia oldalán. De azért megértettük és szívélyesen üdvözlöttük egymást — az ismert Hipp-Hipp-Hurráhhál.

Enyhe, szép nyári éjszakán éjfél felé hagytuk el Málta szigetét, ahonnan egy élő emlékekkel megsaporodva távoztunk. Egyik társunk egy majmot vásárolt, »akit« másnap ünnepélyes formák között Cocóra kereszteltünk. Cocó az egész internacionális társaság kedvence volt s népszerűségben messze lefőzte a Cossulich kisasszonykák által Korfúban vásárolt csöpp kis teknősbékák csordáját. E csordában, vagy talán nyájban a nagy hasonlatosságra való tekintettel minden teknőc hátán egy névfelírás díszelgett, még pedig az utasoknak a keresztneveit választották e célra. Ezen keresztelésnél azonban a nagy hasonlatosságnak legfeljebb csak annyi köze volt, hogy a fürgébbeket közülük a pajkos kis olasz leányok a szorgalmasabb táncosokkal hozták közelebbi vonatkozásba, a falánkabb teknősök pedig a jobb étvágyú utasok neveit vették fel, — korra és nemre való tekintet nélkül.

Másnap állomásunk Siracusa volt. Rendes kis olasz város. A legnagyobb nevezetességei az ókorból maradt romok, a görög színház és amphiteatrum, a katakombák és a csodás visszhangú »Diogenes füle«. Mindezek a város nagy történelmi múltjáról mesélnek. Újabb Siracusában feltártak földalatti templomokat, melyek a föníciaiak idejéből, sőt egyes merész történelembúvárok szerint Krisztus előtt

**Dr. Pajor Szanatorium**

belgyógyászati és sebészeti betegek részére. **Diétás konyha.** Zander és orthopéd gyógytermek, **vízgyógyintézet** bejáróknak is. Ideg- és üdülő betegek gyógyhelye.

Budapest VIII, Vas-utca 17.

**SZÉCHENYI GYÓGYFÜRDŐ**

A székesfőváros egyik legmodernebb, legmonumentálisabb gyógyfürdője.

A Városligetben, a régi Artézi-fürdő mellett, melynek 970 m. mélységből előtörő, 74 C° kénes, radioactiv hőforrása táplálja.

Thermál és különfürdők, iszapgöngyölések, hőlégkezelések, szénsavas fürdők, gyögmassageok, elektro- és fényterápia, Zander. Javallatok: idült csúz, ízületi izzadmányok, merevség- és zsugor, köszvény, idegzsába, különösen ischiás, vérkeringési zavarok, szívbántalmak és női betegségek ellen, ivókúra.

30.000-ik évből valók. Mindenesetre a legrégebb keresztény emlékek és megtekintésük megéri azt a tíz lírát, amelynek fejében vezetőnk oly élethű képét adja e kornak, mintha csak szemtanuja lett volna az első keresztények üldöztetésének.

Midőn ily tömeges látványosságok után megpihenünk hajónkon, egymás között megvitatjuk a látottakat. Magunkban megemésztjük az ókor csodálatosságait, de azért nem felejtjük el a jelen programjának legüdítőbb számát, a fürdést a tengerben. Siracusában a mostani magyarországi időjáráshoz képest nagy hőség uralkodott, tehát két csolnakra felhúztuk a vitorlákat és felfedező hajózásra indultunk az öbölben. Sikerült is egy olyan nagyszerű strandfürdőt találni, hogy azt még a leghihűbb síófoki is megirigyelhette volna tőlünk. S hogy mégis idejében otthagytuk a nagyszerű vizet, azt csak szervezetségünknek köszönhetjük. Meg voltunk szervezve egy kis állammá, amelyben majdnem mindenkinek jutott egy hasznos szerep. Ezen szerepekben miniszteri hatáskört biztosítottunk egyeknek, így Mesterházy Ernő bátyánk a csendőr- és rendőrség minisztere volt. Csendőr azért, mert jó magyar szokás szerint ő volt a leghangosabb, mint rendőr pedig egyszerűen kitessékelt bennünket a vízből, ha elérkezett az ebéd ideje. Hogy mit jelentett egy ilyen fürdés után a hűs hajó éttermében egy pompás ebéd és egy még pompásabb sziesztálás a fedélzeten, azt csak most itt Pesten tudjuk kellőleg méltányolni, amikor azt érezzük, mintha akkor nyár lett volna s most már októberben volnánk s hallanánk a varjúkat: Kár, kár, elmúlt a nyár. (Folyt. köv.)

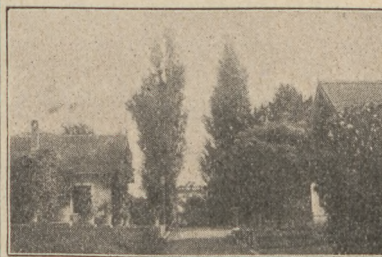


Társas hajóutazás Olaszországba: A valettai parkban. Fayer Baby, Czeke Marianne, Miakich Károly, Gombos Dezső  
Czeke Aladárné felvétele



Kapható  
drogériákban, gyógyszertárakban  
és háztartási üzletekben.

### Eladó kúria és belsőség,



Rácalmás, Fehérmegye, Duna mellett, vasútállomás, a község legszebb pontján 5 szobás kúria, veranda, vízvezeték és csatornázás, fürdőszoba, sok különféle mellék-helyiség, kertész'akás, két melléképület, istálló, ólak, park, fenyves, kétholdas gyümölcsös-sel és konyhakerttel, az egész bekerítve, igen jól karban tartva, al-landó lakásnak különö-sen alkalmas, azonnal elfoglalható. Bővebbet

A Társaság kiadóhivatalában (József 110—88).

### Mit jelent **ma** Szimon?

Legjobb minőségű csemegéket  
Pontos kiszolgálást

Teréz 29—60 Olcsó árakat Teréz 105—38  
Minden rendelést helyben, vidékre utánvétellel elszállít  
Főüzlet: Gróf Tisza István-utca 24

### KÜLÖNLEGES FEHÉR BÚTOROK, LAKÁSBERENDEZÉSEK

LEGOCSÓBBAN LÁSZLÓ HUGÓNÁL, IV. KER., SEMMELWEIS-UTCA 9. SZÁM

**BERZÉTHEY LENKE LEVELE**

Kedves Szerkesztő Úr! Multkor azt kívántam Magától, vagy talán inkább magamtól, hogy valamilyen feleljen leveleimre. Be sem várom, míg az üzeneti rovatában ez megérkezik, hiszen amúgy sem meri ott leírni azt, amit gondol, tehát megelőzőm és segítségére leszek a feladott kérdéseim megfejtésében. Mert igazán nem nehéz azt kitalálni, hogy ki vett Földváron új villát, vagy hogy a kettős esküvőnek a két menyasszony-nővér volt az oka s könnyű megszámlálni a táncosokat is a Sziget-Klubban, de azt például sohasem találta volna ki, hogy miért is válna az a házaspár, akik a legmegértőbb, legboldogabb házasságot élnek. Hát leleplezem magamat, hogy erről szó sincs és soha nem is lesz. De valami nagyon nehéz kérdést akartam feltenni Magának, tehát lehetetlent kérdeztem. Ne törje tehát tovább a fejét sem ebben, sem az örökség kérdésében, mert az meg teljesen kiszámíthatatlan. A kiránduló-hó jó fedélzetén pedig tudja kik élvezték kettesben a nyári esős éjszakát? A kapitány és a kormányos. Az egyszerű ne haragudjon, hogy ilyeneket kérdezek, de mikor semmi érdekesség sem történik ebben az unalmas városban. Ennek is a rossz idő az oka. Nem tudják az emberek, mihez tartás magukat, a nyári, vagy az őszi szezonhoz. Még a balatonmenti fürdők sincsenek tisztában azzal, hogy vége van-e már a nyárnak, vagy még reménykedjenek az idei furdószezonban. Egyelőre minden üres, annak dacára, hogy a reklámok zsúfoltságról számolnak be. Én megsúgom magának, hogy eddig még azok sem mentek el nyaralni a Balaton mellé, akik már május óta béreltek ott lakást. S mindezek tetejébe Sirius azt jósolta (még a télen!), hogy az idén szeptemberig akár ki se csomagolják hölgyeink a fürdőruhákat. Fájdalmi ír gyanánt nagyon szép ősz van ígérve, tessék tehát a szabadságokat őszre

tartogatni. Külföldön is hasonló az eset, bár a Liga öt legszorgalmasabb utazója: Steller Éva, Szentmiklóssy Margit, Papp Jolán, Szegedi-Maszák Musi és Kirchner Tercsi azt jelentik Scheveningenből, hogy vígan fürdenek a — homokban. Még egy kis felvilágosítással tartozom Önnek. Téved ugyanis, ha azt hiszi, hogy a napilapokban felfújt Bársony-ügynek az

lenne a rügője, mintha a szép Bársony Évának megkérte volna olyan valaki a kezét, akinek visszamenőleg huszadziglen zsidó vér csörgedezne az ereiben. A bájos kis Évát másfél-milliárdos öröksége dacára egyelőre semmiféle ilyen veszély nem fenyegeti, hanem tisztázni óhajtják ezt a súlyos pontot, mellyel egyes esetleges eljegyzés esetén nagyon könnyen meg lehetne támadni a végrendeletet. Mert alig lehet ma egy parthie-képes, fess fiatalembert kimutatni, aki nem Ádám-Évától származott volna — akik pedig Vázsonyi hívei voltak.

De téved Ön akkor is, ha kételkedik abban a házasságban, amelyet a napokban kötött meg egyik leggazdagabb mágnásunk ifjú fia, egy szőke szépséggel, aki az idén utoljára Montekarlóban keltett feltűnést, azelőtt pedig több mágnás oldalán, mint feltűnő jelenség szerepelt. Az apa most még nem fizeti ki a fia adósságát, de majd csak meg fog enyhülni a helyzet, hiszen az ilyesmi nem újság már hazánkban.

Ha volna helyem, még arról a kedélyes vacsoráról szeretnék Magának írni, amit a legbájosabb Szaszanow Eduárdné szerencsés autószerencsétlensége alkalmából rendeztek. A szerencsétlenség ugyanis nem történt meg, csupán az újságokban. Az egészről csak annyi igaz, hogy egyik fék elromlott és így a versenyből nélkülözni kellett a legbájosabb vezetőnőt. Az autó és gazdája jól érzi magát, de azért a résztvétlívratok és az érdeklődők virágai jól estek. Ilyen és hasonló szerencsés szerencsét kíván Önnek híve  
Lenke.



**gróf Ráday Gedeon**  
Szokoll Villibáld dr. festménye

**Erzsébet-Sósfürdő Éttermei**

BUDAPEST, I. KERÜLET, TÉTÉNYI-ÚT 12-16. SZÁM ALATT

TULAJDONOSOK: ifj. MAKUSZOVITS és FELDMANN  
A főúri világ találkozóhelye. Délután és este tánc. Bár. Kitűnő konyha és különlegességi italok. Ejjeli autójárat. Asztalrendelés: József 81-75

## TÁRSASÁGI HIREK

**SZEMÉLYI HIREK.** *Zita királynét* Lequeitő-ban meglátogatta *Miksa* főherceg, IV. Károly király testvéröccse. Háromnapig ott tartózkodás után visszautazott Münchenbe. — *Albrecht főherceg*, báró *Orczy Elemér* és *Szukováthy Imre* kíséretében Székesfehérvárra utazott. — Gróf *Kinsky Ulrich* és felesége szül. *Széchenyi Katalin* grófnő fogadóestélyt rendeztek Bécsben. — Gróf *Károlyi Lajosék* a bécsi lóversenyszezon után, onnan magyarországi birtokukra utaztak. — *Vermes Béla* és *Eöttevényi Olivér* tanulmányútra Angliába utaztak.

**HYMEN.** Érdekes kettős esküvő volt június hó 28-án este 1/27 órakor a belvárosi plébánia-templomban. A fővárosi úri társaságoknak egyik kedvelt

férjhez ment gróf *Almássy Pál* cs. és kir. kamarás, volt testőralezredeshez. — Dr. *Gesztelyi Nagy László*, a kecskeméti mezőgazdasági kamara igazgatója, közgazdasági író, július hó 3-án tartotta a Kálvin-téri református templomban esküvőjét dr. vagyóci *Nagy Jolánnal*.

**HALÁLOZÁS.** *Niamešny Mihály* v. országgyűlési képviselő fiának halála évfordulóján múlt hó 26-án, 11 órakor a ferenczendi templomban szentmisét mondott. — Fehérvári *Dieballa Géza* dr., egészségügyi főtanácsos, egyetemi magántanár, a Szent István-kórház főorvosa, e hó 26-án éjjel, életének 59. évében Budapesten váratlanul elhunyt.

**NYARALÁSI HIREK.** *József Ferenc* főherceg



báró *Orczy Lőrinc* és *Kárász Mária* esküvője: A násznép négyesfogata

*Labori felvétele*

tagja, felsőbányai *Lassner Zoltán* m. kir. rendőrtanácsos, tart. huszárőhadnagy vezette oltárhoz mihálffi *Mihálffy Erzsébetet*. Nővérének, *Margitnak*, pedig ugyanakkor esküdött örök hűséget nagyselmeczi *Toldy Ernő*, székesfővárosi tanácsjegyző, t. tűzérőhadnagy, aki általánosan becsült és vezető tagja volt a pesti ifjúságnak. — Szádeczsei és kardosfalvi *Szádeczky-Kardoss Lajos* kir. ügyész és *Fromm III* június hó 26-án tartották esküvőjüket Budapesten a Kálvin-téri ref. templomban. — *Matzke Károly* dr. m. kir. közigazgatási ítélelőbíró és neje szül. *Bachmayer Adél* leányát *Gizikét*, múlt hó 26-án vezette oltárhoz a Kálvin-téri ref. templomban nemes *Jakab Lajos*, a székesfővárosi gázművek tisztviselője. — *Vigh Béla* ny. tank. kir. igazgató és neje, szül. harasztkereki *Ferenczy Paula* leányát, *Katókát*, múlt hó 24-én vezette oltárhoz *Kauszer János* okl. gépészmérnök. Tanúk voltak: *Dollinger Gyula* dr. udv. tan., egyetemi tanár és *Ferenczy Emil* min. tan., iparoktatási főigazgató. — Özv. báró *Fiáth Lászlóné* szül. gróf *Klebsberg Margit*

és felesége jelenleg Parádon nyaralnak, honnan *József* főhercegek tihanyi kastélyába fognak utazni. — *Metternich-Sándor Clementina* hercegné *Gleichenbergben* üdül. — *Széchenyi Karolina* grófnő négyheti kúrára *Badgasteinba* érkezett. — Gróf *Hoyos János* és felesége *Meránban* tartanak gyógykúrát. — *Berzeviczy Albert* *Berzevicére* utazott, ahol az egész nyarat fogja tölteni. — *Belitska Sándorék* Parádon töltenek néhány hetet. — *Preszly Gyulák* és *Davidovits Györgyék* *Montecarlóban* üdülnek. — *Bodnár Ottóné* és *Vermes Gyuláné* *Balatonfüreden* tartózkodnak. — Gróf *Apponyi Albert* és családja *gyöngyösapátii* birtokán tölti a nyarat. — *Zsitvay Tiborék* *visegrádi* villájukban fognak nyaralni. — *Patay György* a *Lidóra* utazott üdülésre. — *Hertelendy Miklósék* *Somogy megyében*, *Prepeliczay Jenőék* pedig *Romániában* nyaralnak.

Kérjük előfizetőinket és olvasóinkat, hogy részben e rovat részére, részben pedig lapunknak utánküldése céljából nyaralási helyüket velünk rövid úton tudatni szíveskedjenek.

„Az előkelő közönség 1888 óta *Szimon I.* csemegeüzletében vásárol“



Az ungpiszkóczi Borsay-kastély.

**FŐÚRI ESKÜVŐ.** Római szentbirodalmi báró Orczy Andornak, a magyar országgyűlés főrendiháza örökös tagjának, a szuverén máltai rend tb. lovagjának és neje, született Piret de Bihain Leona bárónő a királyné őfelsége palotahölgyének fia, *Lőrinc*, június 19-én tartotta házassági egybekelését a szeghalmi róm. kath. templomban, horgosi *Kárász* István cs. és kir. kamarás és neje miklósvári Miklós Jolán leányával, *Máriával*. A gyönyörűen feldíszített templomot már a kora reggeli órákban zsúfolásig megtöltötte a meghívott közönség, hogy az egész Sárrét vidéke a szeretettől ő vezetett menyasszony esküvőjén részt vehessen. Féltnizenkét órakerkezett meg az esküvői menet 16 kocsiban, — az utolsó, fehér rózsákkal díszített négy fehérlovas kocsi hozta a menyasszonyt. Az esküvői szertartást főtitiztelendő báró *Vécsey Aurél* végezte, a menyasszony és vőlegény nagybátyja. A nászmenetet gróf *Batthyány Lajos* botos násznagy vezette. A menyasszony részéről tanúk voltak: gróf *Blanckenstein Pál* és *Kárász Imre*, a vőlegény részéről: gróf *Eszterházy László* és báró *Piret de Bihain Gyula*. Koszorús-lányok voltak: báró *Orczy Zsuzsánna*, gróf *Blanckenstein Ilona*, gróf *Blanckenstein Erzsi* és gróf *Blancken-*

*Váhl Zoltán menyasszonyi kelengyék*  
női-, úrfelherneműek, asztal és ágyneműek,  
pyjama, ponygolák.  
Budapest, IV, Váci-utca 25. Telefon: 84-85

## RÓTH BANK

Budapest, Vilmos császár-út 45. szám.  
Alapítva: 1906. évben.

**Készpénzét kihelyezzük  
első helyi jelzálogbiztosíték mellett**

fővárosi és környékbeli házakra, ugyanezen kockázatmentesen a legjövredelmesebben gyümölcsöztetjük. Törlesztéses és kamatozó jelzálogkölcsonöket folyósítunk mezőgazdasági földbirtokokra, bér- és családi házakra.

Pénztári órák: 9-től 5-ig.

stein Mimi. Vőfélyek voltak: ifj. *Kárász Imre*, báró *Orczy Elemér*, báró *Piret de Bihain Viktor* és ifj. gróf *Batthyány István*, botos vőfély ifj. gróf *Merán Jánoska* volt, a menyasszony uszályát vitték gróf *Merán Marcsika* és gróf *Blanckenstein Miklós*. Az esküvői menetben résztvettek: özv. *Kárász Imréné* szül. gróf *Batthyány Karolina*, *Fejérváry Celesztina*, báró *Piret de Bihain Gyuláné*, gróf *Blanckenstein Pálné*, özv. gróf *Czebríán Istvánné*, gróf *Merán János* és neje, gróf *Merán Eleonora*, *Tatjana Affanasenko*, báró *Piret de Bihain Jenő*, ifj. gróf *Blanckenstein Pál*, gróf *Blanckenstein János*, *Kárász Miklós*, főtitiztelendő *Halász József* újszászi esperes, főtitiztelendő *Szabó Sándor*, titiztelendő *Riegel Zoltán* és titiztelendő *Takácsy Dénes*. A fiatal pár esküvő után néhány hetet nagybátyjuknak *Kárász Imréné*nek megyeri vadászkastélyában tölt.

**SMITH JEREMIÁS** népszövetségi főbiztos titiztelétére a kormány búcsúvacsorát rendezett a Hungária-szállóban, amelyen megjelentek a kormány összes tagjai, a diplomáciai kar teljes számban, a nemzetgyűlés több tagja, valamint a pénzügyi és gazdasági élet vezetőférfiai. *Brentanó Tivadar* amerikai követ felolvasta kormánya üdvözlő sürgönyét, majd gróf *Bethlen István* miniszterelnök búcsúzott a főbiztostól, mint hazánk őszinte barátjától.

Nagy javítóműhely!

Nagy javítóműhely!



Alapított

1862. évben

## CUENDET CONSTANT, SVÁJCI ÓRÁS

Budapest IV, Apponyi-tér 5. szám  
a Belvárosi Takarékpénztár r.-t. bérpalotájában

Mindennemű órákülönlegességek nagy választékban. Asztali-, álló-, ébresztő-, nipp-, zseb-, női-, férfi és karcsatorákban.

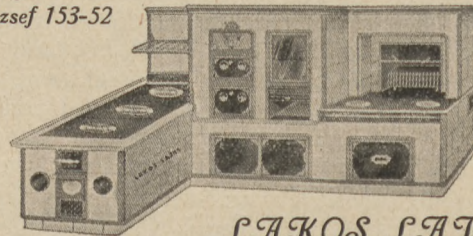
## BLASCHEK CONRAD UDVARI NŐI SZABÓ BUDAPEST IV, VÁCI UTCA 25. SZÁM.

## Háztartási, urasági, vendéglői, intézeti tűzhelyek

Városi üzlet és raktár: IV, Váci-utca 40 (Frányi-utca sarok.)

Telefon:

József 153-52



LAKOS LAJOS

Takaréktűzhelygyár Részv.-Társ. Budapest  
Közp. iroda és gyár: VIII, Bezerédi-u. 8. Tel. J. 21-34

# ROYAL-NAGYSZÁLLODA, BUDAPEST



**A Zsófia Gyermekszanatórium vezérei,** akik résztvettek Fodor Oszkár dr., e. ü. főtan. ünneplésében. Rott Nándor dr., veszprémi püspök, oldalán Rákosi Jenő, Óvári Ferenc dr., v. orsz. képviselő, henyei Hennyey Vilmos államtitkár, báró Lukachich Géza altábornagy, Nessi Gyula fővárosi bizottsági tag. A közepén Fodor Oszkár dr. és családja. A baloldalon Sándor László v. főkapitány, Ruffy Pál és Neményi Imre dr. államtitkárok, Lichtenberg Kornél dr. egyetemi tanár, dr. Vass Dezsőné, Jaross Jaroslaw kormányfőtanácsos, Battenberg Lajos dr. államtitkár, Geguss Dániel rendőrfőtanácsos, Mészáros János államtitkár, Vass Dezső dr. ügyész.

**ARANYLAKODALOM.** Őrgróf *Pallavicini Sándor* és felesége *Széchenyi Irma* grófnő június hó 20-án ünnepelték Bécsben családi körben házasságuk ötvenéves évfordulóját. Pallaviciniék egykor bécsi palotájukban igen nagy házat vittek és estélyeiken nemcsak az egész osztrák arisztokrácia, hanem az uralkodóház tagjai, sőt egy esetben Ferenc József király is megjelent, — a szépségéről híres őrgrófné tiszteletére.

**LUDOVIKÁS LEVENTE** a címe annak a gazdagon kiállított folyóiratnak, melyet a ludovikái Leventekör az évzáró ünnepély alkalmából kiadott. Gyönyörű kiállításban tárja elének ez a nagyszerű önképző intézmény az idei működésének képét. A kör kebelében irodalmi, hadtudományi, képzőművészeti és technikai osztályok működnek. Ezen osztályok produkcióiból szemelvényeket közölnek, melyek közül különösen feltűnnek a művészi színnyomású képek. Mint felelős szerkesztő vitéz Rózsás József főhadnagy van feltüntetve, aki különben a tartalmat állította össze és az irodalmi osztálynak is tanárelnöke. A könyvet nagyon melegen ajánljuk a közönség figyelmébe.

**GARDEN PARTY A FÁCÁNBAN.** A József Kir. Herceg Szanatórium-Egyesület javára június hó 28-án a Fácán zúgligeti üdülőtelepen rendezett Garden party várakozáson felül fényesen sikerült.

Az est fényét a fővédnök, Augusztia főhercegnő megjelenése emelte, kit Bethlen Istvánné grófné, Lukács Györgyné, Lukács György v. b. t. t. és Holbesz Aladár fogadtak. A fenséges asszony kíséretében voltak: Seefried grófnő, Szemző Aglae alapítványi hölgy, Luchich ellentengernagy, Pongrác Ferenc gróf, ifj. Wlassics Gyula báró és Lukács Miklós báró. A főhercegnő 24 pálcsás fiútól kísérve cerclét tartott s az est sikere érdekében buzgólkodó hölgyeknek és rendezőknek megköszönte fáradozásukat. Ezután megkezdődött a műsor, mit Holbesz Aladár főtitkár prologusa vezet be, majd Vaszary Piroska, a Nemzeti Színház tagja és Pártos Gusztáv a Vígszínház tagja, kiváló alakításaiikkal brillíroztak, kiknek Augusztia főhercegnő külön köszönetet mondott nemes áldozatkészségükért, hogy a jótékony célra való tekintettel szívességből közreműködtek. Végül az est szenzációja és főérdekesége: Fedák Sári következett, akit a közönség lelkes ovációkkal fogadott s ki Berkes Béla hegedűkísérete mellett régi magyar nótákat énekelt. A nagy művésznőt a fenséges asszony külön kitüntetésben részesítette és asztalához ültette, hogy megköszönje fáradozását. Volt ezenkívül sok tréfás móka, jósátor, bazar, táncverseny és Puttkammer báróné művészi silhouettekét készített a jelenlevőkről a jótékony cél javára. A megjelentek névsorát legközelebb közöljük.

## AZ ANGOL DERBY ÉS GOLD CUP

London, 1926 június.

Az angol társadalmat évenként két nagy sport-esemény hozza izgalomba, mely valamennyi között legjobban érdekli: a Derby és a Gold Cup. Ekkor a háttérbe szorul minden politika, a hivatalok elcsendesednek, London forgalma a felére csappan, mert aki csak teheti, kimegy Epsomba és Ascotba, hogy szemtanuja lehessen a legkiválóbb fajtájú angol lovak nemes versenyének. A kettő közül azonban Ascot nagyobb jelentőséggel bír, mert az angol hölgyvilág ezt tekinti egyszerűsmind hivatalos divatbemutatónak. Az Ascot-versenyek egymást követőleg négy napig tartanak,

Délután egy órakor már az összes tribünöket és állóhelyeket zsúfolásig megtöltötte a közönség. Baldwin miniszterelnök a japán nagykövettel beszélget, mikor egyszerre mindenki leemeli a kalapját: — a király és a királyné érkeznek négyfogatos díshintóban, mögöttük pedig több kocsiban a királyi udvartartás tagjai. Majd megkezdődnek a futamok és vele egyidőben elered az Angliában oly természetes és elmaradhatatlan eső, mely el sem állt másnapig. A Gold Cup-ot 3000 angol font jutalommal a legyőzhetetlen favorit, Solario tulajdonosa, Sir John Rutherford vitte el.

Az egyes futamok között van alkalom körülnézni. A tribünök közönsége tükrözi vissza az eredeti, a kontinensen sehol másutt fel nem található speciális angol divatot. A hölgyek öltözetének uralkodó színe ezúttal kék. A férfiak kivétel nélkül nélkül zsakettben és fekete, illetve szürke cilinderekben vannak. Érdekes, hogy bár nálunk a zsakettet halálra ítélték, Angliában mégis ez a legnépszerűbb ruhadarabok egyike. (Esküvőn például az angol gentleman kizárólag zsakettben jelenik meg!) Szemben a tribünökkel, a versenypálya belső oldalán, valóságos vásári élet nyúzsög. Bookmakerek százával sorakoznak fel egymás mellett és egymást túlharsozva igyekeznek fogadásra csalogatni a közönséget. Majd távolabb a sátraknak valóságos utcái terülnek el. Ezekben italokat, teát és kávét szolgálnak fel. Helyenként elvéve kis asztalok



Előkelőségek az ascoti nagy versenyen

melyeknek mindegyikén egy-egy újabb ruháját mutatja be a társasághoz tartozó lady.

Június 17-e volt a Gold Cup napja. Bár a verseny csak délután félkettőkor veszi kezdetét, már a kora reggeli óráktól kezdve az Ascot felé vezető utakon olyan nagy a forgalom, hogy az autók helyenként teljesen elakadnak vagy csak a legkisebb menetben haladhatnak előre. Magánautók, charabanc-ek, kibérelt autóbuszok viszik kifelé a hatalmas tömeget s közel két órába telik, míg az ember Londonból az ascoti pályára érkezik. Legtöbbben az ebédjüket is magukkal viszik és az autóban fogyasztják el.

lokon csigákat szervíroznak és a közönség körében ezeknek is bőven akad fogyasztójuk. Néhány léggömbárús, utcai zenészek és énekesek tarkítják még a szórakozni vágyó tömeget.

A helyárák külön említésre érdemesek. A tribünök legolcsóbb helye a paddock, ahol egy személy jegye egy angol fontba, azaz háromszázötvenezer koronába kerül. Majd helyek szerint fokozatosan emelkedik egészen öt fontig. De mégsem panaszkodik senkisé. Egy Ascot- vagy Derby-versenyért az angol meghozza a legnagyobb áldozatot is, mert ezt így kívánja az angol sportszeretet.

Ujfalussy Béla.

### Úrvezetők részére automobilvezetői tanfolyam

Hölgyek részére külön oktatás. Automobilszerelési gyakorlatok. Mindennemű automobilügyekben szakszerű felvilágosítást ad, valamint kocsibecslest vállal STOLLÁR JÓZSEF hatóságilag engedélyezett automobilszakiroda, Budapest V, Mária Valéria-u. 10. Telefon 999-15. Alapított 1910. évben.

ARANY OKLEVÉL

HALÁSZ GYULA

ALAPÍTÁSI ÉV: 1915

ANGOL ÚRISZABÓSÁGA ÉS EGYENRUHÁZATI SZALÓNJA \* LOVAGLÓNADRÁG-SPECIALISTA

\*

BUDAPEST IV, APPONYI-TÉR 1. SZÁM, FÉLEMELET (KIRÁLYI BÉRPALOTA)

\*

## SPORTHIREK.

**NEMZETKÖZI VÍVÓVERSENYEK.**  
Európa vívóbajnokságai kerültek eldöntésre mult hét vasárnap, hétfő és keddjén. A külföldi versenyeken a vívásban mindig vezettünk s ebben legméltóbb ellenfeleink voltak Itália fiai. Annál nagyobb érdekességet kölcsönzött tehát a versenyeknek az a körülmény, hogy az olaszok különösen nagy számban vonultak fel s így úgyszólván egy olasz-magyar mérkőzésnek lehet tekinteni Európa bajnokságát.

Az első napon a törvívást bonyolították le, mely az esős időre való tekintettel a műgyetem különféle termeiben folyt le.

Törben az olaszok igen erősek, mégis Chiavacci olasz mester után a második lett Berty László ezredes. A harmadik és negyedik helyet is az olaszok foglalták el (Pignotti és Bini), míg az ötödik az osztrák Ettinger lett. Hatodik Marzi (olasz), hetedik Rozgonyi, nyolcadik Carniel (olasz), kilencedik Lion (osztrák) és végül tizedik Dunay.

A második napon a margitszigeti sportpályán az épé=verseny került eldöntésre, melynek eredménye: Első Bertinetti, második C. Anselmi, harmadik Moricca (olaszok), negyedik Tille (cseh), ötödik Marzi (olasz), hatodik Bogen (magyar), hetedik Sarocchi (olasz), nyolcadik Hajdu (magyar).

A legérdekesebb volt azonban a keddi kardmérkőzés. A MAC nagy- és kistribünjei ez alkalommal tulzsúfoltak voltak s ekkor látszott, milyen nagy tábora van a kardvívás híveinek. Borús volt az idő, nem igen esett és így sikerült a nagyszerű versenyt esti 11 órára be is fejezni. Számtalan izgalmas jelenet volt, hiszen a tusok számainak a megállapítása a leglabilisabb valami, úgy, hogy az legtöbbnyire a bírák összeállításától függ. A kardvívás európai bajnokságát a veretlen Gombos Sándor dr. nyerte, a második pedig Petschauer Atilla lett. Csak egy tuson múltott, hogy a harmadik helyre is nem került magyar, melyért holtversenyben vívott győzelem után jutott Rádyval szemben az olasz Bini. Az ötödik hely az olasz Moriccának jutott, de utána ismét három magyar következett és pedig Garay, Glykais és Tóth Péter. A kilencedik helyre Bartinetti került s őt követte két olasz társa, De Vecchi és Rosichelli, míg tizenkettediknek a hollandi Van den Brandeler végzett.

A rendkívül értékes tiszteletdíjakat a helyszínén őgróf Pallavicini Györgyné osztotta szét, utána pedig lakoma volt a Sziget-Klubban a külföldi vendégek tiszteletére.

**A LUDOVIKA=AKADÉMIA SPORT-ÜNNEPÉLYE.** Évről-évre ismertebbé és népszerűbbé válik a Ludovika=Akadémia által rendezett évváró-ünnepély, amelyet a Ludovika csodás szép parkjának füves pázsítján rendeznek. Már ma-gában véve ez a zöldlombos miliő és a zsúfolásig

megtelt tribünök egy olyan szép látványt képeznek, melyben sehol máshol nem gyönyörködhetünk. A kormányzó és a fővárosban tartózkodó összes főhercegek családjukkal, a miniszterelnök feleségével, valamint a kormány tagjai és a magasbbrangú tábornokok egymásután érkeznek a kerti bejáróhoz. A magas vendégeket a Ludovika népszerű parancsnoka, Siposs Árpád tábornok és az ünnepély főrendezője, v. Szinay Béla ezredes fogadják. Minden a legszebben, katonai pontosság-gal van megszervezve. A fiatalabb ludovikások, akik még nem szerepelnek, példás előékenységgel irányítják a közönség elhelyezkedését, ami tekintettel a körülbelül 10.000 főnyi megjelentekre, nem kis gondot okoz a rendezőségnek. A kizárólag keresztény úri középosztály van itt főképpen képviselve, akik közül a legtöbben egy rokonfiúval vannak a szereplők között érdekelve. A műsor első felében különféle tornázó, lovagló és kocsihajtó mutatványok követik egymást. Közben egy gyalogos pusztas-tatja be, amely óriási tetszést arat. Majd egy kis háborút improvizálnak a fiúk, ahol ropognak a fegyverek, hőmbölnék az ágyúk, sőt egy tank is működik. Persze nem igazi, mert ha ezt csak játéknak is használnánk, ilyesmitől a kis entente rögtön megijedne és fenyegetve érezné határait. Ezen utolsó számot Hock József őrnagy rendezte, míg a tornának Schenker Zoltán alezredesnek, a híres vívónak kipróbált szaktudása adta meg az irányítást. A lovasmutatványokat v. Lipcsey Márton alezredes, a tüzérségi számokat pedig Vincze András alezredes készítette elő. Az egész műsort zene kíséri, melyet Szeghő Sándor karmester állított össze és személyesen is vezényelte a katonazenekart. Szünet alatt séta, büffé, cercle, üdvözlések, látogatások, majd megkezdődik a második rész. Ebben Glock Tivadar ezredes rendezésével Szent László korából különféle történelmi jeleneteket mutatnak be az akadémikusok. Korhű jelmezekben jelennek meg lóháton a kúnok, németek, horvátok és magyarok. A zárójelenetben, mikor Európa követei felkérlik Szent Lászlót a keresztshadak fővezérségére, a nagy király leszáll a lóról és a barátok által hozott keresztre borul. Reflektor és görögtűz, orgonabúgás és csengetyűszó közben megjelenik a felirat *In hoc signo vinces* — e jelben győzni fogsz — és ezzel végződik a hatásos szép jelenet és az egész ünnepély. A szitáló eső csak egyszer zavarta meg a mutatványokat, de a második részt sikerült a szép kölcsönkosztümöknek szárazon megúszni. Nyolc óra tájban oszlott szét a közönség, az akadémikusok pedig díszvacsorával ünnepelték az ő legnagyobb napjukat. — A Ludovika=ünnepélyről készült felvételeinket helyszűkére való tekintettel, legközelebbi számunkban fogjuk közölni.

DELAGE

AZ ELEGÁNS VILÁG AUTÓJA

REIMAN BUDAPEST, V, VÖRÖSMARTY-TÉR 3

A MAGYAR FOXTERRIER-TENYÉSZ-TŐK EGYESÜLETE június 20-án az Állatorvosi Főiskola területén pompásan sikerült foxterrier-szakkiállítás rendezett, melyen 107 kutya vett részt, 72 simaszőrű és 35 drótszőrű foxi. A simaszőrűeket Dr. Otto Henry, az ismert wiesbadeni foxibíró, a drótszőrűeket gróf Scapinelli Pál, a híres bécsi bíró bírálta. Az összegyűlt anyag, különösen simaszőrben igen nivós volt, a kiállított kutyák fele

»nagyon jó« osztályzattal végzett, négy pedig »kitűnővel«. Legszebb volt Baróthy Miklós dr. négy angol importszükából álló csoportja, melyek közül *Champion Cromwell Mintleaf* championátust nyert, *Cromwell Orange Blossom II.*, *Aire Suzanne III.* és *Cromwell Dog Rose IV.* lett. A simaszőrű kanok közt championátust nyert: Bernthaller Béla által tenyésztett *Champion Matador Bajazzo*.



**Baróthy Miklós dr. négy importszükájával mellette Dr. Otto bíró**



**A két champion: Ch. Matador Bajazzo (bal) és Ch. Cromwell Mintleaf, középen Dr. Otto bíró**



**A bírói körben: I., II., III. kölyökosztály, kanok, Dr. Otto bíró és Baróthy dr. bírójelölt**



**Bernthaller Béla Ch. Matador Bajazzoval és Maros Connnessel**

**WALTER FERENCNÉ SOFFŐRISKOLÁJA**

Vizsgálóra szakszerűen előkészít. Amatőrök részére külön tanfolyam. Tanulás céljára saját autók rendelkezésre állanak. Beiratkozás naponta d. e. 8-11-ig, d. u. 3-5-ig. Budapest VI, Munkácsy-u. 3. II. 25. \* Telefon: 2-10



**Füzdő- és evezős-**

ruházat, csónak-kirándulásokhoz felszerelés

WESZELY, IV, Váci-utca 9

**Parfums D'Orsay  
17 Rue de la Paix Paris**

Les parfums: Chevalier, Charme, Döndy, Ganika, Poudre de Riz-je és Eau de Cologne-jaí minden előkelő drogeriában és illatszertárban kaphatók.

A „lovas“ és „angyalos“ címkéjű silány utáztatokat tessék visszautasítani.

## A BERLINI NAGY REGATTA

Kicsit borongós volt az idő a Lange See felett pénteken reggel, de azért pontban hét órakor megkezdődött a német evezősök hagyományos nagy csatája, a berlini sportvilág és társaság kedves ünnepe, a grünaui regatta.

Három napig tart. Három napig tíz perces időközben húznak el a versenyhajók a pályán, a parti közönség ezrei s a vizen lebegő vitorlások, motorosok, gőzösök, csónakok százainak sorfala között. Tízpercenként meg-megújul a hurrázás és taps a



Ifj. Szendey Bélát, a Neptun budapesti evezősegyes tagját, a nagy egyes (skiff) győzelme után a magyarok ünneplik a célban.

nagytribün előtt, melynek padsorait és fedett sétányait tizennégyezer kíváncsi fej tömi meg. Tizennégyezer fej, és milyen? Bubi, babi, eton, no meg kopasz, cvikkeres, szakállas és mind izgalomtól sugárzó szemmel fürkészi a felbukkanó csapatokat és velük küzdi végig az utolsó csapásokat, míg a kitörő taps és hurrá be nem fejezi az izmok és szívek hat-hétszeres viadalát.

Mert nagy szó az itt, ha Kurt, Hans vagy Werner, a juniornégyes döntőjébe kerül, az meg szinte hátborzongatóan nagy esemény lenne, ha Günther négyese a vasárnapi döntőt nyerné meg 32 induló közül. Legalább így vettem ki bájos,

karcsú, lencsőke gretchenfrizurás szomszédnőm röpke szavaiból, aki az egyik előverseny után vagy félóráig integetett egy hasonlóan igen szőke, nyurga drezdai juniornak a győzelmes finis után. Mindenütt kedv, izgalom, mozgás, színek, pazar toilettek, a tribünön kívül a sok apró, tarka, színes, divatos esernyők, kaleidoskopképzű szegéllyel veszik körül a zsongó tömeget. Ez az előversenyek napja: péntek. Mi lesz itt szombaton és vasárnap, különösen ha még ez a szemergő eső is eltalálna maradni. Mi, szegény vándormagyarok, kissé szárnyaszegetten gondoltunk a mi egyszerű kis pesti regatánkra, ahol a közönség száma alig haladná meg a németek, előversenyében résztvevő versenyzők létszámát. (Igy is volt! A szerk.)

A döntő napok az ünnepi keretek várakozáshoz képest kibővültek. A kegyelettel övezett császári páholy körül gyülekezett előkelőségek között von den Goden, Hindenburg képviselője van jelen, közelében Kánya Kálmán meghatalmazott miniszter és követségünk több tagja. A mi szemünk bizalommal akad meg Perger, Kallivoda, Ábray és id. Szendey alakjain, kik a magyar evezős-szövetséget képviselik. Bizony kell egy kis reményfakasztó bizakodás. Az annyi balszerencsével küzdő Pannonyolcas a második helyre került  $\frac{3}{4}$  hosszal a városok közti nyolcas küzdelemben és bár szép végsportjukat zajos taps jutalmazta, mi mégis szertettük volna, ha a budapesti lobogót lengette volna a szél a győzelmi árbócon. Szendey Béla most indult a starthoz, még 10 perc és a grünaui regatta egyik legklasszikusabb számát futják le, a nagy egyest. Ismerve Szendey csodával határos küzdőképességét és szívósságát, bízunk benne. A tippelő németek egy kézlegyintéssel intézik el, pedig sohasem látták. A német versenyek érdekessége, hogy ott a lóversenyhez hasonló totalizátorok, fogadóirodák működnek. Szerény anyagi viszonyaimhoz képest rövid eszmecsere után 2 márkával lefogadom Szendyt, 10 márkával adják, tehát nem favorit. Már berreg a csengő, recseg a megafon, — start. Egy percre elnémul minden. A megafon hangját figyelik, mely jelzi, hogy 300 méternél a versenyzők egy vonalban, 500 méternél már csak ketten vannak a 3-as és 5-ös, a többi feladta a versenyt, 5-ös  $\frac{1}{2}$  hosszal vezet, Szendey  $\frac{1}{2}$  hosszal elől. Ezentúl innen már látni mindent. Szendey kidolgozott csapásait és a feccelő németet s még egy pillanat s a lapátok fáradtan állanak meg. Eddig nem hallottam a dörgő biztatásokat, a kürtjeleket, integetéseket. Csak Szendey utolsó csapásait figyeltem, amelyekkel a magyar evezőssport becsülését bebiztosította a német vizeken. Azután jött a tomboló ünneplés, hurrák, tapsok, Rákóczi-induló stb. Az idegen Béla név a legnépszerűbb lett Grünauban. Ezen alkalommal lobogtatott kendők 90%-a selyemből volt, kicsi volt és illatos. Azt hiszem, Szendey erről többet tudna mesélni, de ő olyan szerény. Jandl dr.

**Hoepsner H.** csipkék, függönyök, fátolók  
IV, Korona-utca 6

A BUDAPESTI ATLÉTIKAI BAJNOKSÁGOT vívták meg atlétáink vasárnap délután az üllői versenypályán, melynek tribünjein csaknem hatezer ember szorongott, pedig ezen napon összedült sporteseményeknek. Kimagasló eseménye volt a versenynek a MAC két nagyszerű atlétájának a teljesítménye, Egri 44 méteres diszkoszdobása és Szerb 1500 méteres rekordfutása. Vég-

eredményben hat bajnokságban győzött a MAC, háromban a BBTE és a MAFC, kettőben a FTC és egyben az MTK és a KAOC. A bajnoki versenyek alapján az angol bajnoki mérkőzésekhez kiküldötte a következő atlétákat: Egri, Darányi, Szepes, Karlovits, Forbáth, Hajdu és Orbán. Itt említjük meg, hogy lapunk belső munkatársa, Szerelemhegyi Ervin dr., is velük utazott Londonba.



**A hévízi fiszti üdülők a családtagjaikkal.** Szederjey altábornagy és neje, Mocsáry és László tábornokok, özv. Lorx Viktorné ezr. özvegye, özv. Voull Alfrédné ezr. özvegye, dr. Fáy államtitkár és neje, özv. Zsilinszky Mihályné államtitkár neje, özv. dr. Dierner Gusztávné tanár neje, dr. Hlatkyné, Czabánné, dr. Tomory és neje, Gömöri Havas Péter ezredes, Vitéz Kalándy ezr. és neje, Medgyessy őrnagy stb.

*Dr. Kemény Gyula őrnagyorvos felvétele*

A BUDAPESTI NAGY REGATTÁT szombaton és vasárnap tartották, dacára a nagy vízállásnak és az esőnek. Ezen sportban némi visszaesés észlelhető és ezért is nem váltott ki olyan nagy érdeklődést, mint az előző években. Feltűnő a seniorcsapatok elmaradása és így a Pannonia seniornegyese és nyolcása egyedül evezte végig a pályát. Az újoncvezősök annál szebben szerepeltek. Különösen a rendőrtisztek csapata tűnt fel a négyvezősben a Pannonia és a Hitelbank felett aratott győzelemben. Szendey Béla megnyerte az egyes főversenyt, Kirchnopf Ferenc, a Pannonia veterán evezőse, pedig két versenyt nyert, melyek közül a juniordubló (Wawra Dezsővel) a századik győzelmét aratta. Ezen alkalomból a közkedvelt Patekot meleg ovációban részesítette a klubja és az egész közönség.

BERG TIBOR báró, magyar úrlovas, egy bravuros utat tett meg lóháton Budapesttől Szófiáig. A 870 kilométeres út tizenhat napig tartott s így naponta átlag ötvenöt kilométert lovagolt. Ennek dacára úgy ő, mint a lóva a legjobb kondícióban indultak tovább Konstantinápoly felé, ahová egy hét múlva kell megérkeznie, a mire bizton lehet számítani.

**AUTÓGARÁZS** újonnan épült, teljesen felszerelve, 5 1/2 méter hosszú, soffőrlakással vagy anélkül, jutányosan kiadó: I. Bártfai-utca 7 (Ericsson-gyár mellett)  
Telefon: József 29-87

**WRABETZ  
SÖRÖZŐ**

IV, VÁCZI-UTCA 37  
(A KLOTILD-PALOTÁVAL SZEMBEN)

Az összes vadászok és az úri-közönség találkozó helye, a főváros legszebb sörözője.

TERRASSE / OLCSÓ ÁRAK

**S.O.S!**

„AZ EMBER“

Nemzetközi Embervédelmi Kiállítás

a

városligeti Iparcsarnokban

1926 május 29 - augusztus 3

Érdekes és tanulságos látnivalók mindenki számára

**BALATONSŐLDVÁR GYÓGYFÜRDŐ**

Június 27-én nagy ünnepséggel kezdődik a nyári versenyek sorozata. 70 holdas fenyves park. Teljesen modern, új szállodák. Vízvezeték, villanyvilágítás, csatornázás. Interurbán-telefon, rádió. Polgári órák! Olcsó csónak- és kabinbérlet! Gyönyörű kúrszalón, hall, olvasóterem kölcsönkönyvtárral. Öt órás tánc! Elsőrendű cigányzene és jazzband. Táncoktatás az egész szezonban! Lawn-tenisz. Yacht. Golf. Nagy utazási kedvezmény a Délivásuton az egész idényre!

Igazgatóság és központi iroda: BUDAPEST IV, VÁCI-UTCA 56. Telefon: J. 101-26.

## MIT ÉRDEMES MEGNÉZNI?

Nem érdemes megnézni Reinhardték betiltott Rabnőjét, esetleg Fogolynőjét. Még ha lehetne, sem volna érdemes, egy jó ízlésű és egészséges úrinőnek gyönyörűséget találni abban, hogy szeretik egymást a beteges hajlamú nők. A rendőrség ez alkalommal erélyesebbnek bizonyult, mint az elszaporodott sikkasztókkal szemben. Közmelegnyugvást keltett a betiltás, csak egyes szélsőségek vagy közvetlen érdekeltségek hangoztatták a kultúrbotrányt és futottak a miniszterelnökhöz. Az eredeti terv az volt, hogy a jövő évadban bemutatják magyarul a jó üzletnek kínálkozó Bourdet-darabot, hiszen a közönségnek tetszik minden, ami természetellenes. Ehhez kellett volna az előzetes szankció, amihez Reinhardt náluk felfűjt neve kitűnő alkalmat képezett volna. Ki is tételezhetette volna azt fel, hogy egy rendőrtisztviselő, vagy akár egy belügyminiszter a nagy Reinhardtal szembe mert volna helyezkedni? Pedig így történt. Ezért is tessék most valami mást megnézni. Pld. a *Belvárosi Színház* bájos Darázs-fészkét, amelyben nagyanyák és gyermekleányok egyformán jól mulatnak, vagy Blahánét az Aréna-úton, ahol a nagy művész nő egész pályafutását kegyeletteljes formában látjuk szemünk előtt megelevenedni. De még a Sziget-Színpadra is érdemes volna kimenni és megnézni a »Hol jártál az éjszaka« című nyári komédiát, ez azonban nem tőlünk függ, hanem az

idő őfelségétől. Felsőkabátban nem igen szoktuk még meg a színházat élvezni, de lehet, hogy az idén erre is rákerül a sor.

A Blumenthal-színházak közül a Vigben a régi műsor járja, a *Fővárosi Operettszínház*-ban pedig a vidéki színházak művészgárdája adott egy kis ízeletet abból a nagy munkából, amit ők a kultúra érdekében vidéken kifejtének. Majd a bécsi *Modernes Theater* vendégjátéka következik itten, akik valószínűleg nagy eredményt fognak elérni, hiszen csupa újdonságokkal jönnek.

A *Városi Színház* e héten zárta kapuit a »Cigánybáró«-val. Mint Saffi a bécsi Schwartz Vera mutatkozott be, őszinte nagy sikerrel. Nemcsak azért, mert hangja és játéka kitűnő, de a prózát magyarul tanulta be és ez magában véve egy fél eredményt jelentett. Előzőleg »Pillangó kisasszony«-t énekelte és a jövő szezónban pedig, mint hírlík, sokat lesz hozzá szerencsénk. Sebestyén Géza ugyanis a jövőben tökéletes operai előadásokat fog tartani s ehhez elsőrangú erőket biztosított. Mint művészi vezetőt Márkus Dezsőt, az Operaház volt karmesterét szerződtette. Ha a szép ígéretek beállanak, akkor az anyagi eredmény sem fog elmaradni, mert ha jók és olcsók lesznek ezek az előadások, akkor csak a könnyelmű bérlők fogják a jövőben az Andrassy-úti dalcsarnokot látogatni.



Halász Vilma  
Műterem  
IV. KRISTÓF TÉR 2  
TELEFON 153-01

ORSZÁGOS  
ÜVEGFESTÉSZETWALTHER GIDA utóda  
JOHAN HUGÓ

Művészi tervezésű és kivitelű templomablakok, profán munkák lakások hallek, verandák ólomüvegezése. Üvegeképek, heraldikai emerek, üvegmozaik és velencei mozaik (smalti). Régi munkák restaurálása. Mindenemű kertészeti üvegezést vállal  
BUDAPEST, IV.  
MAGYAR-UTCA 40  
(MÚZEUM-KÖR-  
UT 31 SZÁM)

## Egyesült Betegápolók és Ápolónők Országos Egyesülete

Elnök: Dr. Záborszky István v. egyetemi tanársegéd.  
Telefon: József 30-12. Budapest VIII., Stáhlly-utca 1.  
Szánatóriumokban és intézetekben orvosilag vizsgázott **szakképzett ápolónőket ajánl** privát házakhoz. — Éjjel is hívható.

## ABBAZIA

HOTEL QUARNERO, HOTEL REGINA  
VILLA AMÁLIA, GRAND HOTEL LAURANA

Nyári fürdő idény

PENSIO 50 LIRÁTÓL FELJEBB

Felvilágosítások Budapesten:

V, Arany János-utca 6.

Telefon: 3-01

## AZ EREDETI CLARKS soványító fürdőszó



fogyaszt és megakadályozza az elhízást: Nem kell koplálni: Nem kell hashajtó! 4-12 kg fogyás 6 hét alatt Teljesen ártalmatlan, illatos és kellemes. 6 csomagot tartalmazó doboz 108 ezer korona részletes utasítással.

Clarks párisi soványító krém. Egyes testrészek részleges lefogyasztására. Nagy tégely ára 75 ezer korona. Kapható gyógyszár és drogeriákban. Ha nem kapná, forduljon a budapesti képviselőhöz: Zsoldos, Bpest, IV, Városház-utca 14. félemelet.

# GRAFOLÓGIA

**Művészlélek:** Először engedje meg, de ki kell javítanom, mert súlyos fogalmi tévedései vannak. A stílus kérem a motívum sorrendje, a motívum pedig a ható ok. Ettől eltekintve Ön valóban művészlélek. Ösztönös, erős, született művész. Azonban a nagy művészek ezenfelül kultúráltak is. Mert ne feledje, a művészet az eszme materializálódása, már pedig szűk látókörrrel nem alkothat senki igazán nagy művészi dolgot. Önnek ösztönösége éles értelemmel párosult, tehát nagyon ajánlom, hogy tanuljon sokat.

**Fekete mise.** Szégyelje magát. Többet nem is válaszolnék a Maga által írottakra, de betűi azt mutatják, hogy sem fizikailag, sem pszihikailag nem romlott még, tehát írja meg a címét és külön levélben küldök feleletet.

**Mimóza.** Rossz a jelige, Madame! Bizony elég könnyen lehet Katót táncba vinni! Csak tudja, ez már rendszeren úgy van a nőknél, hogy szeretik a módjával alkalmazott erőszakot. Lélektani magyarázata ennek az, hogy mint felelőtlen elemek a — tetteik után — megnyugtassák magukat azzal, hogy nem tehetek róla, nem bírtam ellentállni stb. stb. Remélem, ezen feleletben észrevette, hogy nem sikkadt el az analízis sem (érzékí, könnyelmű, logikátlan, lelkiismeretlen stb.).

**Adria.** Biztosan fizikai irritáció hat különben kiegyensúlyozott egyéniségére. Érdeklődő, őszinte, egyenes jellem, kibén a jóság és a megértés eszmeivé magasztosult. Valami egészen finoman kikristályosodott arisztokratikus, uralkodó vonás van az egyéniségében. Kérem, írjon egy hosszabb levelet.

**Nocturne:** Exaltált és konfuzus — ne haragudjék, hogy megírom, de betűiből kikiált és kell, hogy megírjam, mert egészen biztos, hogy 30 éven felüli — leányzó, ki maga sem tud soha eligazodni az álom és a valóság között. Ábrándban, fantáziában él ki mindent és olyan erősen, hogy a realitásra való ébresztéshez, tudom, kevés ez a pár sor, hanem okvetlenül menjen el egy idegorvoshoz.

**Tibor:** Nem engedi a lap terjedelme, hogy részletesen indokoljam, tehát csak annyit: bármilyen nagy is a szerelem a csatolt írások írói között: egy éven belül válás lesz a vége.

**Többeknek.** Igen, a külön levélben kívánt részletes analízis díja csupán 25.000 korona, mely összeg bélyegekben is csatolható.

**BODÓ LENKE** EGYÉNI IZLÉSSSEL KÉSZÍT  
FRANCIA RUHÁKAT  
BUDAPEST IV, TÜRRI ISTVÁN-UTCA 9, II. EM.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

**BERZÉTHEY LENKÉNEK.** K. L.! Az olvasókat helyettem is minden érdekli, azonban név nélkül nevezze meg őket, mert Önért nem tarthatom a hátamat. Egyébként kérdéseire sorrendben röviden felelek: 1. Aki annyit örökölt, mint Bacher passzívái, 2. negyvenen felül, 3. mert oly boldogok, hogy eszük ágában sincs, 4. elég volna Önt örökre elnémitani, 5. konjunktura-milliomos, 6. másfél tucat, 7. az a kérő, től függ, nem pedig Fedák Sárítól, 8. akinek tavaly hódolt, 9. lásd naplójának »Mai kérők« rovatát, 10. így nem fog benevezni, 11. vacsorát fizetett, 12. akik nem akarják a tavalyi pletykákat hallani, mert esni fog az eső, 13. nem ki, hanem »kik« ők, 14. öttől ötven millióig, 15. két esküvő egy pénzbe kerül, 16. ha azt mondják sokat, akkor letörtek (de mi közünk hozzá), 17. mert nem óhajt többé férjhez menni, 18. fehér, kedélyes, jól megrakott asztal, 19. Ön és egy kofa. Ilyen méltó partnert kíván híve a kedves szerkesztő úr.

**MÁRIA.** Idegen férfiakat telefonon ismeretlenül felhívni, lehet Önnek talán jó mulatság, de semmiesetre sem izléses dolog. Ezáltal az illető férfi feljogosítva érzi magát, hogy magával egész más hangon beszéljen s csak azt a tiszteletet adja meg telefonon keresztül, ami egy kalandkereső hölgynek dukál. Am, ha Önt ez nem feszélyezi, akkor csak tessék szórakozni.

**GY. I—N. GYŐR.** Az utcán való ismerkedést nálunk Magyarországon, hála Istennek, még nem tartják elfogadott formának, óvakodjék tehát ettől, dacára annak, hogy az ilyen ismerkedések nagyon sokszor kellemesek, sőt eredményesek szoktak lenni. Ha megérzi előre, hogy az eltökélt lovagnak komoly házassági szándékai vannak, akkor megkockáztathatja és gyöngéden reagáljon.

**D—Y J—Ő.** Magyarországon csak kivételes esetekben (kinevezés, eljegyzés) szokták a prédikátumokat feltüntetni, egyébként nem használják, hiszen a legtöbbször feltételezik egymásról, hogy van előneve, másrészt pedig ez manapság már egy fikarcnyit sem változtat az illetőn. Hanem oly általános neveknél, mint Kiss, Nagy, Horváth, Szabó, Kovács stb. megkülönböztetés kedvéért praktikus az előnevet feltüntetni. Ha nincsen, ilyent venni most nem lehet.

**S. M., BALATONFÜRED.** Örülünk, hogy meg van elégedve lapunkkal. Mi olvasóinkkal szemben semmi különösebb igényt nem támasztunk, csak arra kérjük őket és így ezen felvetett esetből kifolyólag Önt is, hogy ne csak olvasóink, de előfizetőink táborát is gyarapítsa. Hiszen ha minden számot megvesz, akkor sokkal rosszabbul jár Ön is, mi is. Az újságos bódékban és a pályaudvarokon az árusítást az úgynevezett Általános Beszerzési Vállalat monopolisztikusan eszközli, aki bizony nem röstelli a lap árának harmadrészét ezen fáradsága fejében önmagának levonni. Az Ön szempontjából viszont előnyösebb, ha például éves előfizető, akkor az egyes lappéldányok 10.000 korona helyett csak 6500 koronájába kerülnek.

**G. L., KRISZTINA-KÖRÜT.** Üriemberek még akkor sem inzultálnak az utcán valakit, ha erre okuk volna. Ilyesmit soha sem szabad uraknak nyilvánosan tenni, hiszen oly sok más alkalom és forma van ennek az elintézésére.

**MASA.** Bármely klub vagy kaszinó helyiségébe csak akkor léphet be, ha meghívása van, vagy valamelyik tag Önt oda bevezeti. Enélkül semmiesetre sem menjen oda, dacára annak, hogy Ön szerint a Sziget-Klub Önt, mint táncost, igen szívesen látja. Ezért beiratkozni felesleges, az évi tagsági díj, azt hisszük, egymillió korona.

**SZ. IRÉNKE, BUDAPEST.** Ha egy ifjú nem dohányzik, nem iszik s nem kártyázik, az még nem jelenti azt, hogy jó férj lesz belőle. Lehet ezen szenvedélyekkel is a legjobb férj, csak legyen amiből azokat fedezze. Ha ez megvan, akkor tehermentesítési alapon akár meg is oszthatják egymás között ezen élvezeteket. Ő ilyen, Ön dohányozzék, az anyós pedig kártyázzon. Meglássá, jól fognak kijönni mindhárman egymással.

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY.  
Szerkesztőség (J. 110—88) és kiadóhivatal (J. 58—58)  
Budapest, I., Horthy Miklós-út 1

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében Budapest

**MŰBUTOROK** EGYESÜLT FŐVÁROSI MŰBÚTORASZTALOSOK SZÖVET-  
KEZETE VI, LISZT FERENC-TÉR 9. / TELEFON: 23—27



**bárá Orczy Lőrinc és Kárász Mária esküvője**

A nászpár és a koszorúspárok a szeghalmi kastély előtt. Balról-jobbra: Blanckenstein Ilona grófnő, Orczy Elemér báró, Blanckenstein Erzsi grófnő, Piret de Bihain Victor báró, Merán Jánoska gróf, Merán Marcsika grófnő, Blanckenstein Miklós báró, a nászpár, Batthyány Lajos gróf, főtisztelendő Vecsey Aurél báró, Orczy Zsuzsanna báróné, ifj. Kárász Imre, Blanckenstein Mária grófnő, ifj. Batthyány István gróf.

Labori felvétele

yet-  
meg  
rdé-  
mint  
gok,  
émí-  
érő.  
dolt,  
fog  
valyi  
nem  
nzbe  
zünk  
ehér,  
néltó

ívni,  
léses  
ma-  
adja  
ukál.  
ozni.  
lunk  
adott  
ilyen  
vesek  
gnak  
hatja

(ki-  
tetni,  
elezik  
apság  
álta-  
ováts  
ltún-

gedve  
gényt  
vetett  
őfize-  
vesz,  
ódék-  
lános  
zony  
jében  
sebb,  
0.000

sem  
oha-  
más

akkor  
oda  
an-  
igen  
i díj,

yzik,  
y jó  
férj,  
kkor  
özött  
pedig  
issal.

# A Társaság



báró Orczy Lőrinc és Kárász Mária esküvője  
Az ifjú pár a szeghalmi kastély kápolnája előtt

*Labori felvétele*